

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 160/08-09

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 20 November 2008

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 3 December 2008**

**Motion on**  
**“Alleviating the disparity between the rich and the poor and**  
**assisting the grassroots in facing up to economic adversities”**

Hon Frederick FUNG Kin-kee has given notice to move the attached motion on “Alleviating the disparity between the rich and the poor and assisting the grassroots in facing up to economic adversities” at the Council meeting of 3 December 2008. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2008年12月3日(星期三)  
立法會會議席上  
馮檢基議員就  
“紓緩貧富懸殊、協助基層市民面對經濟逆境”  
提出的議案

**議案措辭**

“鑒於第三季本地生產總值增長放緩至百分之一點七，金融海嘯的影響陸續浮現，經濟步入衰退的風險大增，裁員減薪情況相繼出現，失業率回升，而物價卻未有顯著下調，令市民生活愈加艱難；此外，最新聯合國報告指出香港的貧富懸殊情況冠絕亞洲城市，反映收入分配平均程度的堅尼系數升至0.533，為本港有記錄以來新高，顯示貧富懸殊情況愈趨嚴重，因此，本會促請政府重設扶貧委員會，研究及提出針對性的措施，以協助基層市民面對經濟逆境，並制定全面和長遠政策，有效分配社會資源，縮窄貧富差距，從而保障基層市民的基本生活，促進社會和諧發展。”

(Translation)

**Motion on  
“Alleviating the disparity between the rich and the poor and  
assisting the grassroots in facing up to economic adversities”  
to be moved by Hon Frederick FUNG Kin-kee  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 3 December 2008**

**Wording of the Motion**

“That, as the growth in Gross Domestic Product for the third quarter has slackened to 1.7%, the effects of the financial tsunami have gradually surfaced, the risk of the economy entering into recession has substantially increased, layoffs and pay cuts take place one after another, the unemployment rate has rebounded but there is no notable downward adjustment in the prices of goods, causing people’s livelihood to become more difficult; moreover, a latest report of the United Nations points out that Hong Kong ranks first among all Asian cities in the disparity between the rich and the poor, with the Gini Coefficient which reflects the inequality of income distribution rising to a record high of 0.533, indicating that the disparity between the rich and the poor is increasingly serious, this Council therefore urges the Government to re-establish the Commission on Poverty to explore and recommend focused measures to assist the grassroots in facing up to economic adversities and to formulate comprehensive and long-term policies to effectively allocate community resources and narrow the gap between the rich and the poor, thereby protecting the basic livelihood of the grassroots and promoting harmonious social development.”